

**FINIBUS TERRAE**

**N. 3**

**La multidisciplinarietà in traduzione audiovisiva:  
il caso dell'audiodescrizione**

**Proposta di un modello per l'analisi del testo audiovisivo**

Laura Marra



UNIVERSITÀ DEL SALENTO  
2025

## COMITATO SCIENTIFICO

Solange Aranha, UNESP (Sao Paolo State University),  
São Paulo Research Foundation, Brazil

Stefano Maria Capilupi, Russian Christian Academy  
for the Humanities, St. Petersburg, Russian  
Federation

Jorge Díaz-Cintas, University College, London, UK

Sandra Garbarino, Université Lyon 2, France

Mario García-Page Sánchez, Universidad Nacional de  
Educación a Distancia (UNED), Madrid, Spain

Aljula Jubani, Universiteti i Tiranës, Albania.

Friedrich Schiller Kahl Thede, Universität, Jena,  
Germany

Paul Kane, Vassar College, NY, USA

Matteo Mandalà, Università di Palermo

Nevin Özkan, Ankara University, Turkey

Stefano Prandi, Università della Svizzera italiana  
(USI), Lugano, Confederazione elvetica.

Elton Prifti, Universität Wien, Austria (da  
confermare)

Elena Romiti, Biblioteca Nacional de Uruguay,  
Istituto Nacional de Profesores “Artigas”,  
Montevideo, Uruguay

François Roudaut, Université Paul-Valéry  
Montpellier III, France

Gustavo San Roman, University of St Andrews,  
Scotland, UK

Julián Sauquillo, Universidad Autónoma de Madrid

Leonardo Savoia, Università di Firenze, Italia

John Trumper, Università della Calabria

Michael Schreiber, Johannes-Gutenberg Universität,  
Mainz, Germany

John Thieme, University of East Anglia, UK

Magali Velasco Vargas, Universidad Veracruzana,  
Xalapa, Mexico

María Graciela Villanueva, Université de Paris Est  
Créteil, France

Wafa Zoghbor, Zayed University, United Arab  
Emirates

## DIRETTORI

Maria Luisa De Rinaldis e-mail:

marialuisa.derinaldis@unisalento.it

Monica Genesin e-mail: monica.genesin@unisalento.it

Valter Puccetti e-mail: valter.puccetti@unisalento.it

## COMITATO EDITORIALE

### COORDINATRICE

Rosita D'Amora e-mail: rosita.damora @unisalento.it

### COMPONENTI

Marcello Aprile e-mail: marcello.aprile@unisalento.it

Thomas Christiansen e-mail:

thomas.christiansen@unisalento.it

Giulia D'Andrea e-mail: giulia.dandrea@unisalento.it

Maria Renata Dolce e-mail:

mariarenata.dolce@unisalento.it

Antonella De Laurentiis e-mail:

antonella.delarentiis@unisalento.it

Barbara Gili Fivela e-mail:

barbara.gilifivela@unisalento.it

Mirko Grimaldi e-mail: mirko.grimaldi@unisalento.it

Gerhard Karl Hempel e-mail:

gerhard.hempel@unisalento.it

Marco Leone e-mail: marco.leone@unisalento.it

Paola Leone e-mail: paola.leone@unisalento.it

Marcella Leopizzi e-mail:

marcella.leopizzi@unisalento.it

Samuela Pagani e-mail:

gloriasamuella.pagani@unisalento.it

Gloria Politi e-mail: gloria.politi@unisalento.it

Virginia Scitutto e-mail: virginia.scitutto@unisalento.it

Diego Simini e-mail: diego.simini@unisalento.it

Francesco Somaini e-mail:

francesco.somaini@unisalento.it

Maria Immacolata Spagna e-mail:

mariaimmacolata.spagna@unisalento.it

© 2025 Università del Salento

ISSN: 3035-0107

ISBN: 978-88-8305-224-8

DOI Code: 10.1285/i30350107n3

<http://siba-ese.unisalento.it/index.php/finibusterrae>